FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 1
FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER_MFL42956210

LG

DEUTSCH

Modell: FBD203

- **FBD203-A/D/X0U**
- **FBS203V**

FBD103

- **FBD103-A/D/X0U**
- **FBS103V**

Sicherheitshinweise

VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DIE ABDECKUNG (BZW. RÜCKWAND) NICHT ABNEHMEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNGSARBEITEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

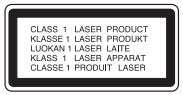
Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Wartung in der mit den Gerät gelieferten Literatur hin.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Das Gerät nicht an einem beengten Ort einbauen, wie z. B. in einem Bücherregal o.ä.

VORSICHT: Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Das Gerät muss laut Herstellerangaben aufgestellt werden.
Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, gewährleisten einen ordnungsgemäßen Betrieb des Produktes und schützen das Gerät vor Überhitzung. Die Öffnungen sollten niemals verdeckt werden, indem das Produkt auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieses Produkt sollte nicht in einen eingelassenen Bereich, wie z. B. einem Bücherschrank oder einem Regal, aufgestellt werden, falls keine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet werden kann oder falls die Richtlinien des Herstellers nicht befolgt werden können.



VORSICHT: Dieses Gerät besitzt ein Laser-System. Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf. Setzen Sie sich zur Wartung mit einem qualifizierten Servicebetrieb in Verbindung. Durch Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden.
Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Ansonsten tritt eine sichtbare Laserstrahlung auf. NIEMALS IN DEN LASER BLICKEN.

VORSICHT: Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.

VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden; D. h. eine einzelne Steckdose, an die ausschließlich das jeweilige Gerät angeschlossen wird und die keine weiteren Steckdosen oder Zweigschaltkreise besitzt. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch.

Steckdosen niemals überlasten. Überlastete, lockere oder beschädigte Steckdosen, Verlängerungskabel, beschädigte Stromkabel oder rissige Leitungsisolationen bergen Gefahren und können Stromschläge oder Brände verursachen. In diesen Fällen besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel des Gerätes. Bei Schäden oder Verschleiß das entsprechende Kabel abziehen, das Gerät nicht mehr verwenden und das Kabel von einem zugelassenen Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.

Vermeiden Sie eine unsachgemäße physikalische oder mechanische Nutzung des Stromkabels, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Zerstechen, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten. Achten Sie besonders auf Stecker, Steckdosen und auf die Punkte, an denen das Kabel aus dem Gerät heraustritt.

Das Netzkabel beim Abziehen immer am Netzstecker selbst festhalten. Achten Sie bei der Montage des Gerätes darauf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden sowie eine Gefährdung der eigenen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE

Dieses Produkt wurde gemäß der EMC-Richtlinie 2004/108/EC und der Niedrigspannungsrichtlinie 2006/95/EC hergestellt.

Europäische Vertretung:
LG Electronics Service Europe B.V. Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands (Tel : +31-036-547-8940)

Abspielbare Disc-Typen

Typ	Logo
DVD-VIDEO: Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs.	
DVD-R: Nur finalisierte Discs im Video-Modus	
DVD-RW: Nur finalisierte Discs im Video-Modus	
DVD+R: Nur Discs im Video-Modus Double-Layer-Discs werden ebenfalls unterstützt	
DVD+RW: Nur Discs im Video-Modus	
Video CD (VCD/SVCD):	
Audio CD:	

Des Weiteren können mit diesem Gerät DVD±R/RW., SVCD- und CD-R- sowie CD-RW-Discs mit Audio-, MP3-, WMA- und JPEG-Dateien wiedergegeben werden. Einige CD-R-/RW- (bzw. DVD±R-/RW-) Discs können, abhängig vom verwendeten Aufnahmegerät oder der CD-R-/RW-Disc (bzw. DVD±R-/RW-Disc) selbst, mit diesem Gerät u. U. nicht abgespielt werden. Dies ist ebenfalls abhängig von der Aufnahmequalität und dem physikalischen Zustand der Disc bzw. von den Merkmalen des Aufnahmegerätes und der verwendeten Brennsoftware. Nicht finalisierte Discs können nicht abgespielt werden. Solche Discs werden vom Player nicht unterstützt.

"Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Markenzeichen von Dolby Laboratories. Hergestellt mit Genehmigung der Dolby Laboratories.

Über das Anzeigesymbol ✋

Während des Betriebs erscheint auf dem Fernsehbildschirm u. U. das Symbol " ✋ " und zeigt an, dass die im Benutzerhandbuch erläuterte Funktion für diese DVD-Video-Disc nicht verfügbar ist.

Ländercode

Der Ländercode dieses Players ist auf der Geräterückseite aufgedruckt. Es können nur DVD-Discs mit diesem Ländercode oder mit dem Ländercode "ALLE" wiedergegeben werden.

- Die meisten DVD-Discs besitzen ein Globus-Symbol mit einer oder mehreren Nummern auf der Hülle. Diese Nummer muss zur Wiedergabe der Disc mit dem Ländercode des Gerätes übereinstimmen.
- Bei der Wiedergabe einer DVD mit einem anderen Ländercode als das Gerät erscheint die Meldung "Ländercode überprüfen" auf dem Fernsehbildschirm.

Copyrights

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen. Dieses Gerät verfügt über eine Kopierschutzfunktion von Macrovision. Einige Discs enthalten Kopierschutzsignale. Wenn Sie die Bilder dieser Discs aufnehmen oder wiedergeben, können Bildstörungen auftreten. Dieses Gerät verfügt über Copyrightschutzsysteme, die durch bestimmte US-Patente und anderer Besitzrechte von Macrovision Corporation und anderen Rechteinhabern geschützt sind. Die Verwendung dieser Copyrightschutztechnologie muss von Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Vorführungen zulässig, falls keine andere Genehmigung von Macrovision Corporation vorliegt. Reverse-Engineering oder Zerlegung sind verboten.

ES IST ZU BEACHTEN, DASS NICHT JEDER HIGH DEFINITION-FERNSEHER VOLL KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT IST UND DASS BEI DER DARSTELLUNG DES BILDES ARTEFAKTE AUFTRETEN KÖNNEN. BEI FEHLERHAFTER ANZEIGE EINES 525 ODER 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDES WIRD EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DEN AUSGANG 'STANDARD DEFINITION' EINZUSTELLEN. SETZEN SIE SICH BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DES FERNSEHERS MIT DIESEM 525p- ODER 625p-GERÄT BITTE MIT UNSEREM KUNDENDIENST IN VERBINDUNG.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 4

Ihre neue DVD Mini-Hi-Fi-Anlage

Inhalt

Sicherheitshinweise 2
Abspielbare Disc-Typen 3
Einstellungen 5
Hauptgerät 6
Geräteanschlüsse –I 7
Geräteanschlüsse -II (Optional) 8
Fernbedienung 9
Standardsprache für
OSD-Bildschirmmenüs (Optional) 10
Voreingestellter Ländercode (Optional) . .10
Einstellungen vornehmen 10-11
Anzeige von Disc-Informationen 12
Uhrzeit einstellen 12
Player als Wecker verwenden 12-13
Klangmodus festlegen 13
Wiedergabe einer Disc 14
Wiedergabe von DivX-Filmdateien 15
Wiedergabe von Audio-CDs oder
MP3-/WMA-Dateien 15-16
Fotodateien anzeigen 16-17
Radio hören 17
Musik von einem tragbaren
Player hören 18
Anschluss eines tragbaren USB-Players . . .18
USB-SOFORTAUFNAHME 19
Sprachcodes 20
Ländercodes 20
Störungsbehebung 21
Technische Daten 22

Stromsparmodus

Dieses Gerät kann im Stromsparmodus betrieben werden.

Halten Sie die Taste (⏻) (STANDBY/ON) bei eingeschaltetem Gerät ca. drei Sekunden lang gedrückt.

- Wenn das Gerät in den Stromsparmodus wechselt, erfolgt keine Anzeige im Anzeigefenster. Um den Stromsparmodus zu beenden, drücken Sie die Taste (⏻) (STANDBY/ON), CLOCK oder, TIMER.

Vorsichtshinweise bei der Bedienung der Sensortasten

- Berühren Sie die Sensortasten nur mit sauberen und trockenen Händen.
  - Falls Sie sich in einer feuchten Umgebung befinden, wischen Sie die Sensortasten vor dem Antippen ab.
- Drücken Sie nicht zu fest auf die Sensortasten.
  - Wenn die Sensortasten mit zu viel Kraft gedrückt werden, können die Tasten beschädigt werden.
- Um eine Funktion korrekt auszuführen, tippen Sie genau auf die entsprechende Taste.
- Berühren Sie die Sensortasten nicht mit Strom leitenden Gegenständen, wie z. B. Metallen. Ansonsten können Fehlfunktionen auftreten.

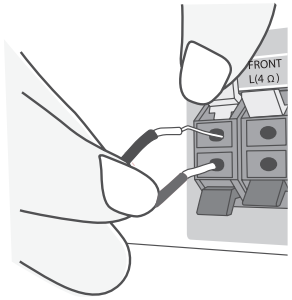
FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 5

Einstellungen

Anschluss der Lautsprecher an das Gerät

Kabel am Gerät anschließen.

Schließen Sie die Kabel nach den Farbmarkierungen an die entsprechenden Anschlüsse auf der Rückseite des Gerätes an.
Um die Kabel am Gerät anzuschließen, drücken Sie jeweils auf eine der Anschlussklemmen auf der Rückseite, so dass sich die Anschlüsse öffnen. Führen Sie das jeweilige Kabel ein und lassen Sie die Anschlussklemme wieder los. Bei diesem Vorgang öffnet sich der Anschluss, so dass das Kabelende eingeführt werden kann.



Schließen Sie das rote Ende jedes Kabels an die Anschlüsse mit der Bezeichnung + (plus), und das schwarze Ende jedes Kabels an die Anschlüsse mit der Bezeichnung - (minus) an.

FARBE	LAUTSPRECHER	POSITION
Rot	Vorne	Vor dem Zuhörer und rechts neben dem Bildschirm.
Weiß	Vorne	Vor dem Zuhörer und links neben dem Bildschirm.

Beachten Sie folgende sicherheitsrelevante Punkte

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht ihre Hände oder andere Gegenstände in die Lautsprecheröffnung einführen.
- Lautsprecheröffnung: Eine Aushöhlung im Lautsprechergehäuse zum Erzeugen satter Bässe.

Handhabung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor und drücken Sie die Tasten.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Nehmen Sie die Batterieklappe auf der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie zwei Batterien des Typs R03 (Größe AAA) mit der richtigen Polung ⊕ und ⊖ ein. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Keine Batterien verschiedenen Typs verwenden (Standard, Alkaline usw.)

Hauptgerät

• ⏻ **(STANDBY/ON)**
Ein- oder ausschalten

• **FUNCTION** Auswahl der Betriebsart (DVD/CD →USB →TV-AUDIO (Optional)→PORTABLE → FM→ AM).

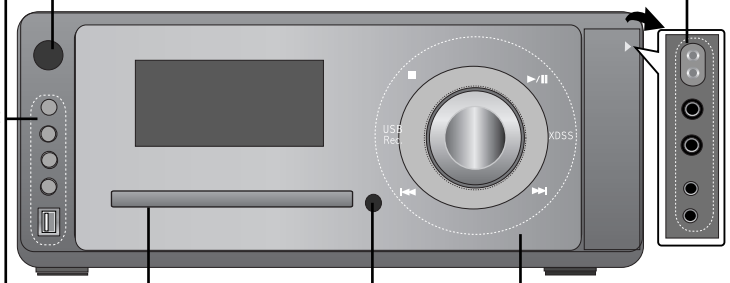
• **CLOCK** Einstellen und Anzeigen der Uhrzeit (siehe Uhrzeit einstellen)

• **TIMER** (Player als Wecker verwenden.)

• **SET** Durch Drücken der Taste SET wird die eingestellte Uhrzeit übernommen.

- RDS (OPTIONAL) Information über einen Radiosender anzeigen. (siehe Radio hören)

• **USB-Anschluss**
Anschluss eines zusätzlichen USB-kompatiblen Players.



Disc-Fach

• ⏏ **OPEN/CLOSE** Eine Disc in das Disc-Fach einlegen oder aus dem Fach auswerfen.

• **MIC VOL.(OPTIONAL)** Die Mikrofonlautstärke kann über die Tasten **MIC VOL. +/ -** eingestellt werden.

• **MIC1/MIC2 (OPTIONAL)** Anschluss eines Mikrofons (∅ 6,3 mm)

• **PORT. IN** Anschluss eines tragbaren Gerätes und Wiedergabe über die Systemlautsprecher.

• **Kopfhörerbuchse**
Anschluss eines Kopfhörers (∅3,5 mm) zur Wiedergabe über die Kopfhörer (nicht enthalten).

• **LAUTSTÄRKEREGELUNG**
Lautstärkeregler nach rechts oder links drehen

Sensortasten

• (**I◄◄ oder ►►I)** AUTOMATISCHE SENDEREINSTELLUNG -**TUNER** / (**I◄◄ oder ►►I) SKIP/SCAN** (gedrückt halten)**- CD**-Tasten

• **►/II** (WIEDERGABE/PAUSE)

- **ANZEIGEMODUS** Halten Sie die Taste **►/II** ca. drei Sekunden lang gedrückt (Seite 13)

• ■ STOP-Taste

- DEMO (Seite 13)

• **XDSS (MP3-Optimierung)**
Verstärkung der Höhen, Bässe und des Surround-Effektes. Das Symbol XDSS ON erscheint in der Anzeige. Zur NORMALEN Wiedergabe die Taste nochmals drücken. (Siehe Seite 13)

• **USB Rec.**
USB-SOFORTAUFNAHME (Seite 19)

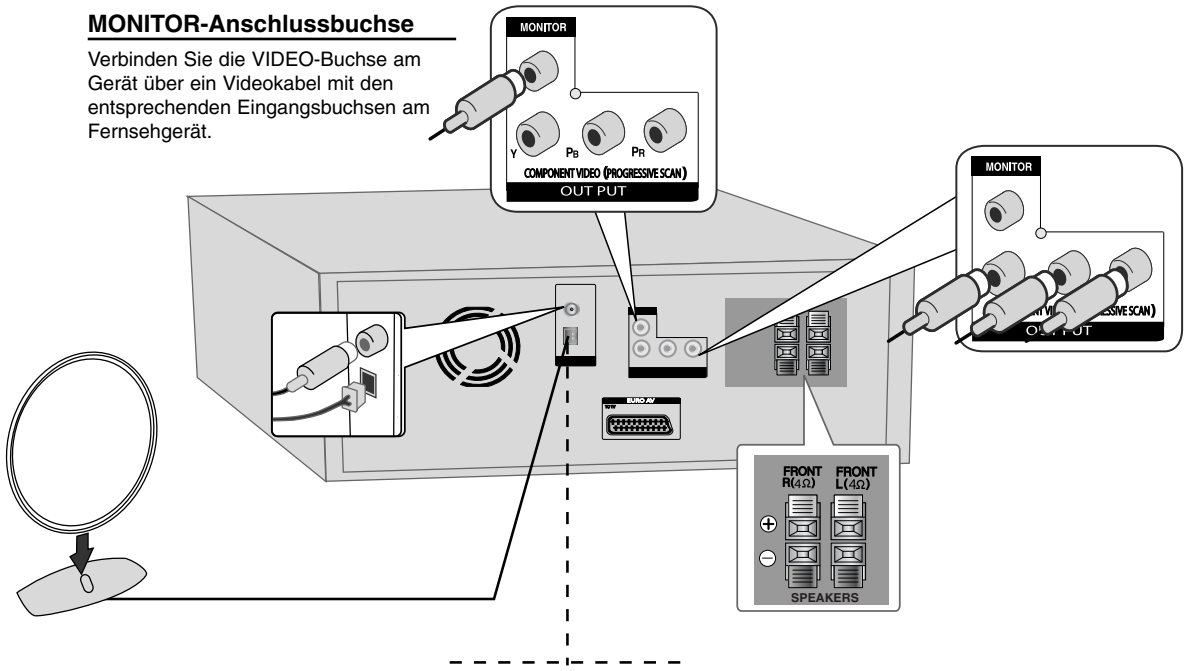
FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 7

Geräteanschlüsse – I

MONITOR AUSGANGS-/(COMPONENT VIDEO/PROGRESSIVE SCAN) AUSGANGSANSCHLÜSSE

MONITOR-Anschlussbuchse

Verbinden Sie die VIDEO-Buchse am Gerät über ein Videokabel mit den entsprechenden Eingangsbuchsen am Fernsehgerät.

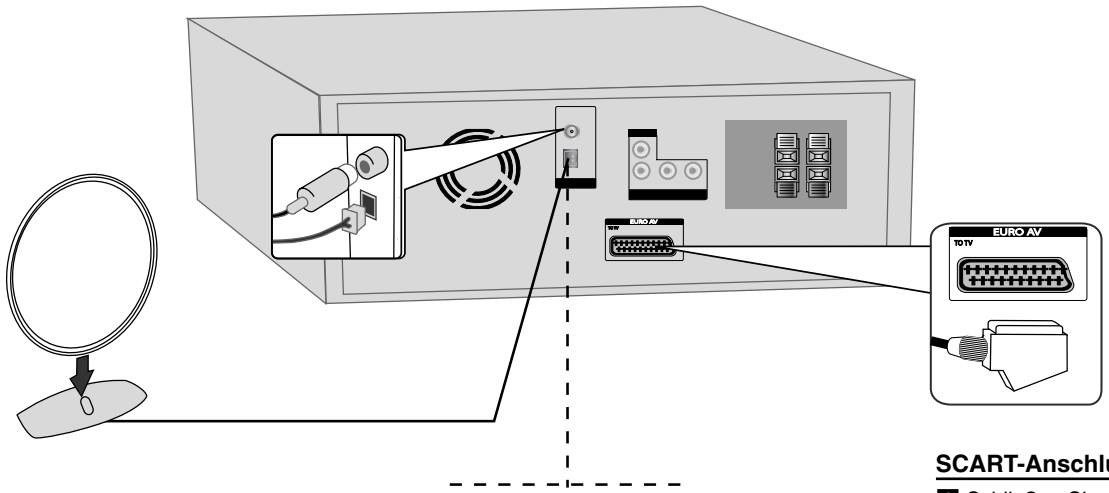


OUT PUT-Anschlussbuchsen (COMPONENT VIDEO)

Schließen Sie das Component-Kabel (Y PB PR) an die COMPONENT VIDEO-Buchse des Gerätes sowie an die COMPONENT-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes an.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 8

Geräteanschlüsse -II (Optional)



Antennenanschluss

Befestigen der MW-Bogenantenne am Ständer

Schließen Sie die MW-Bogenantenne an den Player an.

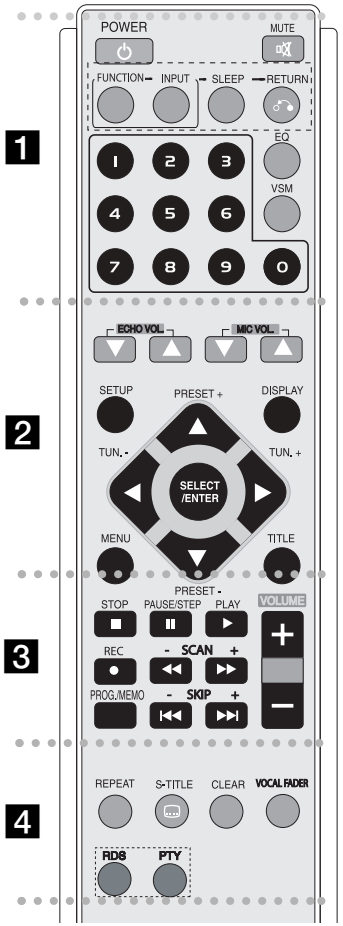
Anschluss der UKW-Antenne

Ein optimaler Empfang wird erreicht, wenn die beiden losen Enden der Antenne gerade und waagerecht ausgerichtet werden.

SCART-Anschluss - Optional

1. Schließen Sie das Scart-Kabel an die TO TV SCART-Buchse des Gerätes sowie an die entsprechende Eingangsbuchse am Fernsehgerät an. Über den Scart-Anschluss werden sowohl das Bild als auch der Ton übertragen. (Im DVD-/USB-Betrieb wird der Ton ausschließlich über die Lautsprecher ausgegeben.)
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

Fernbedienung



1

POWER : Schaltet das Gerät EIN und AUS.

MUTE : Drücken Sie MUTE, um das Gerät stumm zu schalten. Das Gerät kann stumm geschaltet werden, falls z. B. das Telefon klingelt.

FUNCTION : (DVD/CD→ FM→ AM)

INPUT : Auswahl der Eingangsquelle (USB→ TV AUDIO (Optional) → PORTABLE)

SLEEP : Das Gerät kann so eingestellt werden, dass es nach einer festgelegten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.

- DIMMER Helligkeit der LED-Anzeige (Leuchtdioden) auf dem Bedienungsfeld bei eingeschaltetem Gerät um die Hälfte verringern.

RETURN (↶): Einen Schritt innerhalb eines Menüs zurück.

EQ (EQUALIZER Effect) : Sie können zwischen sieben verschiedenen Klangarten wählen (siehe Seite 13).

VSM : Drücken Sie die Taste **VSM**, um den VIRTUELLEN Klang zu aktivieren (siehe Seite 13).

Nummerntasten 0-9: Aufzählungsoption in einem Menü auswählen.

2

ECHO VOL.(▼ /▲): Einstellen der ECHO-Lautstärke. (Optional)

MIC VOL.(▼ /▲): Einstellen der Mikrofonlautstärke. (Optional)

SETUP : Setup-Menü ein-/ausblenden.

MENU : Menü einer DVD-Disc aufrufen.

DISPLAY: Bildschirmmenü aufrufen.

TITLE : Falls die aktuelle DVD ein Menü besitzt, wird das Titelmenü auf dem Bildschirm angezeigt. Ansonsten erscheint u. U. das Disc-Menü.

◄ / ► / ▲ / ▼ (left/right/up/down): Innerhalb der Bildschirmmenüs navigieren.

SELECT/ENTER : Menüauswahl bestätigen.

PRESET(-/+) (▼/▲) : Auswahl eines Radiosenders.

TUN.(-/+) (◄/►): Einen gewünschten Radiosender einstellen.

3

PLAY (►): Wiedergabe starten.

- 1,5-fache Wiedergabegeschwindigkeit

Mit 1,5-facher Wiedergabegeschwindigkeit können Bilder und Musik auf der Disc schneller als mit normaler Geschwindigkeit wiedergegeben werden. (Seite 14).

- MONO/STEREO Beim Drücken der Taste PLAY im UKW-Betrieb wird zwischen MONO und STEREO umgeschaltet.

STOP (■): Wiedergabe bzw. Aufnahme anhalten.

PAUSE/STEP(❚❚): Wiedergabe unterbrechen.

REC (●) **:** USB-SOFORTAUFNAHME

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Musiktitel von einer beliebigen Quelle (Audio-CD) auf einem angeschlossenen USB-Speichergerät aufnehmen - (siehe Seite 19)

- SCAN (-/+)(◄◄/►►) : Suchlauf zurück oder vor.

- SKIP (-/+)(⏮ / ⏭): Zum nächsten oder vorherigen Kapitel/Track/Titel.

PROG./MEMO. : Programm-Menü ein-/ausblenden.

VOLUME (+/-) : Einstellen der Lautstärke.

4

REPEAT : Kapitel/Track/Titel oder alle wiederholen.

CLEAR: Löschen einer Track-Nummer aus der Programmliste.

S-TITLE: Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste S-TITLE, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

VOCAL FADER (optional)**:** Mit dieser Funktion erzeugen Sie einen Karaoke-Effekt, indem die Stimme des Interpreten des Musiktitels ausgeblendet wird (z. B. MP3-/WMA-/CD- oder Dolby Digital-Medien), jedoch nicht im Karaoke-Modus. (Seite 13)

RDS (optional) **:** Radio-Anzeigemodus

PTY (optional) **:** Anzeige verschiedener RDS-Ansichten.

Standardsprache für OSD-Bildschirmmenüs (Optional)

Die werkseitig voreingestellte Menüsprache wird nur für DVDs oder im USB-Modus beim ersten Einschalten des Gerätes verwendet.

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Gerät einschalten: Es wird eine Liste der Sprachen angezeigt.	⏻ STANDBY/ON	⏻ POWER
2. Sprache auswählen:		▲▼◄►
3. Drücken Sie:		SELECT/ENTER
4. Drücken Sie zur Bestätigung:		SELECT/ENTER

Voreingestellter Ländercode (Optional)

Um den werkseitig voreingestellten Ländercode zu ändern, gehen Sie wie folgt vor.

	AUF DER FERNBED
1. Setup-Menü aufrufen:	SETUP
2. Erste Ebene des Menüs SPERRE aufrufen:	▲▼
3. Zur zweiten Menüebene wechseln: Der aktuelle Ländercode wird im Unterverzeichnis angezeigt.	►
4. Zur dritten Menüebene wechseln:	►
5. Geben Sie ein neues Kennwort ein und drücken Sie:	Nummerntasten 0-9, dann SELECT/ENTER
6. Geben Sie das Kennwort nochmals ein und drücken Sie:	Nummerntasten 0-9, dann SELECT/ENTER
7. Wählen Sie einen Code für Ihr Land aus: Daraufhin werden die Funktionen Einstufung und Kennwort aktiviert (s.Seite 20)	▲▼◄►

Einstellungen vornehmen

	AUF DER FERNBED
1. Setup-Menü aufrufen:	SETUP
2. Gewünschte Option der ersten Ebene wählen:	▲▼
3. Zur zweiten Menüebene wechseln:	►
4. Gewünschte Option der zweiten Ebene wählen:	▲▼
5. Zur dritten Menüebene wechseln:	►
6. Einstellung ändern:	▲▼ und SELECT/ENTER

Einstellungen vornehmen - und mehr

Spracheinstellungen

OSD– Sprache für das Einstellungsmenü und für die Bildschirmmenüs festlegen.

Disc-Audio/Untertitel/Disc-Menü – Sprache für Menüs/Ton/Untertitel festlegen.

[Original]: Die auf der Disc aufgezeichnete Originalsprache wird verwendet.
[Andere]: Um eine andere Sprache zu wählen, geben Sie über die Nummerntasten die entsprechende vierstellige Nummer ein, die Sie der Liste der Sprachcodes im Anhang entnehmen können, und drücken Sie SELECT/ENTER. Um eine falsche Eingabe zu korrigieren, drücken Sie mehrmals die Taste CLEAR, um die Ziffern nacheinander zu löschen und zu korrigieren.
[AUS] (für Disc-Untertitel): Untertitel ausschalten.

Anzeigeeinstellungen vornehmen

Bildformat – Wählen Sie ein Bildschirmformat aus, je nach dem Format Ihres Fernsehgerätes.

[4: 3]: Beim Anschluss an einen normalen 4: 3-Fernseher.
[16: 9]: Beim Anschluss an einen 16: 9-Breitbildfernseher.

Anzeigemodus – Bei Auswahl von 4: 3 müssen Sie zudem festlegen, wie im Breitbildformat ausgestrahlte Fernsehprogramme und Filme auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

[Letterbox]: Zeigt das Widescreen-Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand an.
[Panscan]: Der gesamte 4: 3-Bildschirm wird ausgefüllt, wobei das Bild an den Rändern u. U. abgeschnitten wird.

Video-Ausgang (Optional) – Wählen Sie die für den TV-Anschlusstyp geeignete Einstellung. [YPbPr]: Beim Anschluss des Fernsehgerätes an die COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN-Buchsen dieses Gerätes.

[RGB]: Beim Anschluss des Fernsehgerätes an die SCART-Buchse.
- Bei einem RGB-Anschluss wird der COMPONENT-Ausgang deaktiviert.

Progressive Scan -

Progressive Scan-Video liefert eine optimale Bildqualität mit geringerem Flimmern. Wenn die Component Video-Buchsen zum Anschluss an ein TV-Gerät oder an einen Monitor verwendet werden, das bzw. der mit dem Progressive Scan-Signal kompatibel ist, stellen Sie [Progressive Scan] auf [Ein] ein. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl auf SELECT/ENTER.
- Falls Sie nicht innerhalb von zehn Sekunden auf ENTER drücken, wird die Einstellung [AUS] gewählt.

Audio-Spracheinstellungen

DRC (Steuerung des Dynamikbereichs) – Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Funktion zu aktivieren.

Vocal – Wählen Sie die Einstellung [Ein], um die Karaoke-Kanäle in normalen Stereoton umzuwandeln. Diese Funktion ist nur für Mehrkanal-Karaoke-DVDs geeignet.

Sperrfunktionen einstellen

Zum Aufrufen der Sperrfunktionen muss ein vierstelliges Kennwort eingegeben werden. Falls Sie noch kein Kennwort vergeben haben, werden Sei nun dazu aufgefordert. Geben Sie das vierstellige Kennwort ein. Geben Sie es zur Bestätigung nochmals ein. Um eine falsche Eingabe zu korrigieren, drücken Sie mehrmals die Taste CLEAR, um die Ziffern nacheinander zu löschen und zu korrigieren.

Falls Sie das Kennwort vergessen sollten, kann es zurückgesetzt werden. Drücken Sie auf SETUP, geben Sie das Kennwort '210499'. Das Kennwort ist nun zurückgesetzt.

Einstufung – Festlegen einer Freigabestufe. Je geringer die Freigabestufe eingestellt wird, desto höher sind die Einschränkungen. Wählen Sie die Option [AUFHEBEN], um die Einstufung zu deaktivieren.

Kennwort – Festlegen oder Ändern des Kennwortes für die Sperrfunktionen.
[Neu]: Geben Sie über die Nummerntasten ein neues vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie SELECT/ENTER. Geben Sie das Kennwort zur Bestätigung nochmals ein.
[Ändern]: Geben Sie das aktuelle Kennwort und anschließend zweimal das neue Kennwort ein.

Ländercode – Auswahl eines Codes für Ihr jeweiliges Land als Freigabestufe für die Wiedergabe. Durch diese Option wird festgelegt, welche Standardeinstellungen für das jeweilige Land zur Einstufung von DVDs durch die Kindersicherung angewendet werden sollen. Siehe die Liste der Ländercodes auf Seite 20.

Weitere Einstellungen

PBC (Wiedergabesteuerung) – Über die Wiedergabesteuerung können Sie besondere Navigationsfunktionen für bestimmte Video-CDs nutzen. Stellen Sie diese Option auf [Ein], um die Funktion zu aktivieren.

DivX(R)-Registrierung – Von uns erhalten Sie eine DivX® VOD-Registrierungskennung (Video On Demand), die Sie zum Ausleihen bzw. zum Kauf von Filmen über den DivX® VOD-Dienst berechtigt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.divx.com/vod.

Um den Registrierungscode des Gerätes anzuzeigen, markieren Sie das Symbol [Auswählen] und drücken Sie SELECT/ENTER.

Semi Karaoke (Optional) – Nach Ende eines Kapitels/Titels/Tracks erscheint der Punktestand in der Anzeige und eine Fanfare ertönt.

• **Semi Karaoke ein:** "Semi Karaoke"-Funktion einschalten. Nach dem Singen erscheint der erreichte Punktestand in der Anzeige.

• **Semi Karaoke aus:** "Semi Karaoke"-Funktion ausschalten. Es wird kein Punktestand angezeigt und keine Fanfare gespielt

Unterstützte Disc-Typen für die Semi Karaoke-Funktion:
- DVD-Discs/DVD-Karaoke-Discs/VCD-Discs mit mehr als zwei Tracks
- Diese Funktion ist nur im DVD-/CD-Modus möglich.
- Die Semi Karaoke-Funktion steht nur bei angeschlossenem Mikrofon zur Verfügung.
- Falls beim Wechseln von Kapiteln eines Spielfilms ohne angeschlossenes Mikrofon eine Fanfare ertönt oder ein Punktestand eingeblendet wird, stellen Sie die Option Semi Karaoke im SETUP-Menü auf "Aus".

Bitrate – Wählen Sie entweder die Bitrate 96 kbps oder 128 kbps (Bitrate für Aufnahmen)

.

Anzeige von Disc-Informationen

	AUF DER FERNBED
1. Drücken Sie:	**DISPLAY**
2. Eintrag auswählen:	**▲▼**
3. Anzeigeeinstellungen für Menüs vornehmen:	**◄►**
4. Zurück und beenden:	**DISPLAY**

Anzeige von Disc-Informationen - und mehr

Um einen Eintrag auszuwählen, drücken Sie die Taste ▲▼ und ändern oder wählen Sie mit den Tasten ◄ ► eine Einstellung.

Aktuelle Titel- (oder Track-) Nummer/Gesamtanzahl der Titel (oder Tracks)

Aktuelle Kapitelnummer/Gesamtanzahl der Kapitel

Verstrichene Spielzeit

Gewählte Sprache oder Kanal

Gewählte Untertitel

Ausgewählter Blickwinkel/Gesamtanzahl der Blickwinkel

Ausgewählter Klangmodus

In diesem Handbuch verwendete Symbole

Alle aufgeführten Discs und Dateien	ALL	MP3-Dateien	MP3
DVD und finalisierte DVD±R/RW	DVD	WMA-Dateien	WMA
Video-CDs	VCD	DivX-Dateien	DivX
Audio-CDs	ACD		

Einstellen der Uhr

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Gerät einschalten:	**⏻ STANDBY/ON**	**⏻ POWER**
2. Mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten:	**CLOCK**	
3. Wählen Sie entweder: AM 12: 00 (zur Anzeige von am und pm) oder 0: 00 (für 24-Stunden-Anzeige)	**⏮ oder ⏭**	
4. Auswahl bestätigen:	**SET**	
5. Stunden einstellen:	**⏮ oder ⏭**	
6. Drücken Sie:	**SET**	
7. Minuten einstellen:	**⏮ oder ⏭**	
8. Drücken Sie:	**SET**	

Player als Wecker verwenden

Halten Sie die Taste **TIMER** zwei Sekunden lang gedrückt. Jede Betriebsart (TUNER, DVD/CD, USB) blinkt zwei Sekunden lang. Drücken Sie die Taste **SET**, sobald die Betriebsart angezeigt wird, mit der Sie geweckt werden wollen.
Wählen Sie bei ausgewählter TUNER-Funktion die zuvor gespeicherte Sendernummer. Tippen Sie dazu auf die Tasten **⏮/ ⏭** auf dem Bedienungsfeld und anschließend die Taste **SET**.
Bei Auswahl von DVD/CD oder USB erscheint die folgende Anzeige. Die “EINSCHALTZEIT” wird angezeigt. Zu dieser Uhrzeit wird die Weckfunktion gestartet. Stellen Sie mit den Tasten **⏮ oder ⏭** die Stunden und Minuten ein und drücken Sie die Taste **SET**. Die “AUSS-CHALTZEIT” wird angezeigt. Zu dieser Uhrzeit wird die Weckfunktion angehalten. Stellen Sie mit den Tasten **⏮ oder ⏭** die Stunden und Minuten ein und drücken Sie die Taste **SET**. Als nächsten wird die Lautstärke (VOL) angezeigt, mit der Sie geweckt werden. Stellen Sie mit den Tasten **⏮ oder ⏭** die Lautstärke ein und drücken Sie die Taste **SET**. Schalten Sie das Gerät aus. Das Uhr-Symbol zeigt an, dass der Wecker gestellt wurde.

Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Weckzeit bei ausgeschaltetem Gerät anzuzeigen. Durch Drücken der Taste **TIMER** kann der Wecker ein- und ausgeschaltet werden. Um die Weckzeit zu ändern, schalten Sie das Gerät ein und programmieren Sie die Weckzeit wie zuvor beschrieben neu.

Einschlaffunktion des Players

Das Gerät kann so eingestellt werden, dass es nach einer festgelegten Zeit automatisch ausgeschaltet wird. Bei jedem Drücken der Taste **SLEEP** ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge:
(DIMMER ON)→SLEEP 180 →150 →120→90 →80 → 70 → 60→ 50 → 40 → 30 → 20 →10 →(DIMMER OFF)

DIMMER

Drücken Sie einmal die Taste SLEEP. Daraufhin erlischt die LED-Anzeige (Leuchtdiode) auf dem Bedienungsfeld und die Helligkeit des Anzeigefensters wird um die Hälfte verringert. Um die Dimmfunktion aufzuheben, drücken Sie mehrmals die Taste SLEEP.

DEMO

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste ■ **STOP** auf dem Bedienungsfeld, um eine Vorführung der Funktionen im Anzeigefenster anzuzeigen. Drücken Sie zum Beenden der Vorführung die Taste **POWER** oder nochmals die Taste ■ **STOP**.

ANZEIGEMODUS

Halten Sie die Taste ▶/II, ca. drei Sekunden lang gedrückt, so dass die Anzeige "**DISP MODE**" blinkt.

Durch Drücken der Taste ▶/II auf dem Bedienungsfeld können Sie zwischen sechs Anzeigearten wählen.

Klangmodus festlegen

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

Drücken Sie zur Verstärkung der Höhen, der Bässe und des Surround-Effektes die Taste **XDSS**. Daraufhin erscheint das Symbol "XDSS ON" oder "NORMAL".

Diese Funktion dient zur Optimierung komprimierter MP3-Dateien.

DVD DivX VCD ACD : XDSS ON ↔ NORMAL

WMA MP3 : XDSS ON → MP3 -- OPT ON
→ NORMAL → XDSS ON .

EQ (EQUALIZER-Effekt)

Sie können zwischen sieben verschiedenen Klangarten wählen.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Einstellung im Anzeigefenster in der folgenden Reihenfolge. (Die Funktion AUTO-EQ ist nur MP3-/WMA-Dateien mit zusätzlichen Tag-Informationen möglich.)

NATURAL →(AUTO EQ)→ POP → CLASSIC →
ROCK → JAZZ →NORMAL...

VSM (VIRTUAL SOUND MATRIX)

Drücken Sie die Taste **VSM**, um den virtuellen Klang einzustellen oder den Klangmodus weiter zu ändern.
- Beim Drücken der Taste Rec bei aktivierter VSM-Funktion wird der Klangmodus in allen Betriebsarten auf BYPASS zurückgesetzt.

• 2.1-Kanal-Quelle: 3D-STEREO

Für Stereo-Lautsprecher optimierte Rendering-Technologie mit Stereo-Quellen zur 3D-Positionierung des Klanges in Echtzeit. Auf diese Weise kann der Hörer mit seinem eigenen Multimedia-Player unverwechselbare virtuelle Surround-Effekte erzeugen.
BYPASS → VIRTUAL→ ON STAGE

STIMME AUSBLENDEN (OPTIONAL)

Mit dieser Funktion erzeugen Sie einen Karaoke-Effekt, indem die Stimme des Interpreten des Musiktitels ausgeblendet wird (z. B. MP3-/WMA-/CD- oder Dolby Digital-Medien), jedoch nicht im Karaoke-Modus.
- Diese Funktion steht nur bei angeschlossenem Mikrofon zur Verfügung. Drücken Sie die Taste VOCAL FADER. Daraufhin erscheint das Symbol "FADE ON" oder "FADE OFF" in der Anzeige.
- Diese Funktion ist nur bei mindestens zwei Tonkanälen möglich.

Verwendung eines Mikrofons (OPTIONAL)

Über ein angeschlossenes Mikrofon können Sie zu einem vorhandenen Musikstück mitsingen.

Schließen Sie das Mikrofon an die MIC1-/MIC 2-Buchse an.
Daraufhin erscheint das " 🎤 " im Anzeigefenster.

Starten Sie die Wiedergabe des Musikstücks.

Singen Sie nun zu der Musik mit.
Die Mikrofonlautstärke kann über die MIC VOL.-Lautstärketasten eingestellt werden. (MIN, 1-14, MAX)

Hinweis
- Falls kein Mikrofon verwendet wird, stellen Sie die Mikrofonlautstärke über die **MIC VOL.**-Tasten minimal ein oder schalten Sie das Mikrofon aus und ziehen Sie es von der Mikrofonbuchse ab.
- Falls das Mikrofon zu nahe an die Lautsprecher gehalten wird, können Rückkopplungen entstehen. Entfernen Sie das Mikrofon in diesem Fall weiter vom Lautsprecher oder verringern Sie die Lautstärke über die **MIC VOL.**-Tasten.
- Eine zu hohe Lautstärke des Mikrofons kann zu Verzerrungen des Tons führen. Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke mit den **MIC VOL.**-Tasten.

Wiedergabe einer Disc

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Disc einlegen:	⏏	
2. Wiedergabe starten:	▶/II	▶
3. Wiedergabe beenden:	■	■ STOP

Wiedergabe von Discs - und mehr

Wiedergabe von DVDs oder Video-CDs mit Menüs DVD VCD

Die meisten DVDs oder Video-CDs enthalten heute Menüs, die vor der Wiedergabe eines Films angezeigt werden. Menüeinträge werden über die Tasten ▲▼ ◄ ► oder über die Nummerntasten markiert. Drücken Sie zur Auswahl die Taste **SELECT/ENTER**.

Zum nächsten/vorherigen Kapitel/Titel springen ALL

Drücken Sie die Taste **SKIP (►►I)**, um zum nächsten Kapitel/Titel zu springen.
Drücken Sie die Taste **SKIP (I◄◄)**, um zum Anfang des aktuellen Kapitels/Titels zu springen.
Drücken Sie zweimal kurz die Taste **SKIP (I◄◄)**, um zum vorherigen Kapitel/Titel zu springen.

Wiedergabe Pause ALL

Drücken Sie die Taste **PAUSE/STEP (II)**, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste **PLAY (►)**.

Einzelbildwiedergabe DVD DivX VCD

Drücken Sie zur Einzelbildwiedergabe mehrmals die Taste **PAUSE/STEP (II)**.

Wiederholte Wiedergabe ALL

Drücken Sie mehrmals die Taste **REPEAT**, um einen Titel zur wiederholten Wiedergabe auszuwählen. Daraufhin wird der aktuelle Titel, das Kapitel oder der Track mehrmals wiedergegeben. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals die Taste **REPEAT** und wählen Sie die Option [Aus]. Bei Video-CDs mit PBC muss die Option PBC für diese Funktion auf Aus eingestellt werden.

DivX VCD **:** Track → Alle→ Aus
ACD WMA MP3 **:**TRACK → ALLE→ [AUS Keine Anzeige]
DVD **:**Kapitel → Titel → Aus

Auswahl der Untertitelsprache DVD DivX

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **S-TITLE (💬)**, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Drücken Sie für den schnellen Vorlauf bzw. den schnellen Rücklauf während der Wiedergabe die Taste **SCAN (◄◄ oder ►►)**. Die Wiedergabegeschwindigkeit kann durch mehrmaliges Drücken der Taste **SCAN (◄◄ oder ►►)** angepasst werden. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit die Taste **PLAY (►)**.

Videos 1,5 mal schneller anschauen und anhören

DVD VCD ACD WMA MP3

Drücken Sie auf **PLAY**, während eine DVD bereits wiedergegeben wird, um die Disc mit 1,5-facher Geschwindigkeit anzuschauen und anzuhören.
► Das Symbol x1.5 erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie nochmals auf **PLAY**, um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Wiedergabegeschwindigkeit verringern DVD VCD

Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste **SCAN (►►)**, um die Wiedergabe vor zu verlangsamen. Die Wiedergabegeschwindigkeit kann durch mehrmaliges Drücken der Taste **SCAN (►►)** angepasst werden. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit die Taste **PLAY (►)**. Die langsame Wiedergabe vor/zurück ist nur für DVD-Discs möglich.

Titelmenü aufrufen DVD

Drücken Sie die Taste **TITLE**, um das Titelmenü der Disc einzublenden, falls vorhanden.

DVD-Menü aufrufen DVD

Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Disc-Menü einzublenden, falls vorhanden.

Wiedergabe ab einer gewählten Zeitposition DVD DivX VCD

Suche nach einem Startpunkt einer eingegebenen Wiedergabezeit. Drücken Sie die Taste **DISPLAY** und wählen Sie das Uhr-Symbol. Geben Sie die Uhrzeit ein und drücken Sie die Taste **SELECT/ENTER**. Um beispielsweise eine Szene an der Wiedergabezeit 1 Stunde, 10 Minuten und 20 Sekunden zu suchen, geben Sie den Wert "11020" ein und drücken Sie **SELECT/ENTER**. Drücken Sie bei falscher Eingabe auf die Taste **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe. Bei Video-CDs mit PBC muss die Option PBC für diese Funktion auf Aus eingestellt werden.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 15

Merken der letzten Szene DVD

Dieses Gerät merkt sich die zuletzt gespielte Szene der letzten Disc. Die letzte Szene wird im Speicher aufbewahrt, auch wenn die Disc aus dem Player herausgenommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Beim erneuten Einlegen dieser Disc wird die gespeicherte Szene automatisch wiedergegeben.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner erscheint, wenn auf dem Gerät ca. fünf Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt.

Systemauswahl

Für den Fernseher muss eine geeignete Fernsehnorm ausgewählt werden. Nehmen Sie eine evtl. eingelegte Disc heraus, halten Sie die Taste **PAUSE/STEP (II)** mindestens fünf Sekunden lang gedrückt und wählen Sie die gewünschte Fernsehnorm (PAL, NTSC, AUTO).

Discs mit Mischinhalten oder USB-Flash-Laufwerke – DivX, MP3/WMA und JPEG

Bei der Wiedergabe einer Disc oder von einem USB-Flash-Laufwerk mit DivX-, MP3-/WMA- und JPEG-Dateien können Sie wählen, für welche Dateien das Menü zur Wiedergabe angezeigt werden soll, indem Sie die Taste **TITLE** drücken.

Wiedergabe von DivX-Filmen

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Disc einlegen:	⏏	
2. Filmdatei aus dem Menü wählen:	⏮ / ⏭	▲▼
3. Wiedergabe starten:	▶/II	SELECT/ENTER
4. Wiedergabe beenden:	■	■ STOP

Wiedergabe von DivX-Filmdateien - und mehr

Ändern des Zeichensatzes zur fehlerfreien Anzeige von DivX®-Untertiteln

Falls die Untertitel nicht korrekt angezeigt werden, halten Sie die Taste S-TITLE ca. drei Sekunden lang gedrückt, um das Menü Ländercode aufzurufen. Drücken Sie dann mehrmals auf S-TITLE und wählen Sie einen anderen Sprachcode, bis die Untertitel korrekt angezeigt werden.

Die Kompatibilität dieses Players mit DivX-Discs unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Die maximale Auflösung von DivX-Dateien beträgt 800x600 Bildpunkte (B x H).
- Die Länge des Dateinamens des DivX-Untertitels darf 45 nicht überschreiten.
- Falls der DivX-Dateiname eine nicht lesbare Kodierung besitzt, wird die Datei mit dem Zeichen "_" angezeigt.
- **Falls mehr als 30 Bilder pro Sekunde auf dem Bildschirm angezeigt werden, ist u. U. keine störungsfreie Bildanzeige möglich.**
- **Falls die Video- und Audio-Struktur der Aufnahmedateien nicht interleaved ist, wird entweder nur das Bild oder nur der Ton ausgegeben.**

Abspielbare DivX-Dateien: ".avi ", ".mpg ", ".mpeg ", ".divx"
Abspielbare Untertitelformate: SubRip (*.srt/*.txt), SAMI (*.smi), SubStation Alpha (*.ssa/*.txt), MicroDVD (*.sub/*.txt), SubViewer 2.0 (*.sub/*.txt), VobSub (*.sub)
Abspielbare Codecs: "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "MP43 ", "3IVX ".
Abspielbare Audioformate: "AC3", "PCM", "MP3", "WMA".

- Sampling-Frequenz: zwischen 32 und 48 kHz (MP3), zwischen 32 und 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 32 und 320kbps (MP3), zwischen 40 und 192kbps (WMA)

Wiedergabe von Audio-CDs oder MP3-/WMA-Dateien

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Disc einlegen:	⏏	
2. Musikdatei aus dem Menü wählen:	⏮ / ⏭	▲▼
3. Wiedergabe starten:	▶/II	▶ PLAY
4. Wiedergabe beenden:	■	■ STOP

Wiedergabe von Audio-CDs oder MP3-/WMA-Dateien - und mehr

Eigene Titel programmieren

Die Titel auf einer Disc können in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden, indem die Musiktitel auf der Disc programmiert werden. Die Programmierung wird beim Auswerfen der Disc gelöscht. Wählen Sie die gewünschten Musiktitel und drücken Sie auf PROG./MEMO., oder markieren Sie das Symbol “♫➡“ und drücken Sie auf SELECT/ENTER, um diese Titel in der Programmliste einzutragen. Um alle Musiktitel auf der Disc hinzuzufügen, markieren Sie das Symbol “♫♫➡” und drücken Sie auf SELECT/ENTER. Um die programmierte Wiedergabe, wählen Sie einen Musiktitel aus der Programmliste und drücken Sie SELECT/ENTER. Um einen Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie den zu löschenden Titel aus und drücken Sie auf CLEAR bzw. markieren Sie das Symbol “ 🗑 ” und drücken Sie auf SELECT/ENTER. Um alle Musiktitel in der Programmliste zu löschen, markieren Sie das Symbol “♫🗑” und drücken Sie auf SELECT/ENTER.

Dateiinformationen anzeigen (ID3-TAG)

Während der Wiedergabe einer MP3-Datei mit Dateiinformationen können diese durch mehrmaliges Drücken der Taste DISPLAY angezeigt werden.

Die Kompatibilität dieses Players mit MP3-/WMA-Discs unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Sampling-Frequenz: zwischen 32 und 48 kHz (MP3), zwischen 24 und 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 32 und 320kbps (MP3), zwischen 40 und 192kbps (WMA)
- Das Gerät kann ausschließlich MP3-/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung “.mp3” und “.wma” lesen.
- Die CD-R sollte das Format “ISO 9660” besitzen
- Falls MP3-/WMA-Dateien mit einer Software ohne Dateisystem (z. B. Direct-CD) erzeugt werden, können keine MP3-/WMA-Dateien abgespielt werden. Wir empfehlen Ihnen die Software Easy-CD Creator, mit der das ISO 9660-Dateisystem erstellt wird.
- Dateinamen dürfen höchstens 8 Zeichen lang sein und müssen die Erweiterung .mp3 oder .wma besitzen.
- Es dürfen keine Sonderzeichen wie / ? * : “ < > l verwendet werden.
- Auf der Disc sollten maximal 999 Dateien gespeichert werden.

Für eine optimale Wiedergabequalität mit diesem Gerät müssen Discs und Aufnahmen bestimmte technische Voraussetzungen erfüllen. Bereits bespielte DVDs erfüllen diese Voraussetzungen automatisch. Beschriebene Disc können in einer Vielzahl verschiedener Formate vorliegen (einschließlich CD-R-Discs mit MP3- oder WMA-Dateien). Diese Formate müssen zur Wiedergabe-Kompatibilität bestimmte Voraussetzungen erfüllen (siehe oben).

Kunden sollten beachten, dass für das Herunterladen von MP3-/WMA-Dateien sowie Musikdateien aus dem Internet eine Genehmigung erforderlich ist. Unser Unternehmen erteilt solche Genehmigungen nicht. Diese sollten immer vom Urheber selbst eingeholt werden.

Fotodateien anzeigen

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Disc einlegen:	⏏	
2. Bilddatei aus dem Menü wählen:	⏮ / ⏭	▲▼
3. Bilddatei aus dem Menü wählen:		
4. Ausgewählte Datei als Vollbild anzeigen:	▶/II	**SELECT/ENTER**
5. Wiedergabe beenden:	■	■ **STOP**

Anzeigen von Fotodateien - und mehr

Fotodateien als Diaschau anzeigen

Um die Dia-Schau zu starten, wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► das (▬) und drücken Sie **SELECT/ENTER**.
Um die Geschwindigkeit der Dia-Schau zu ändern, markieren Sie das ◄ ► und drücken Sie die Tasten (▬⚙).

Zum vorherigen/nächsten Bild springen

Drücken Sie die Taste **SKIP** (⏮ oder ⏭), um das vorherige/nächste Bild anzuzeigen.

Bilder drehen

Mit den Tasten ▲▼ ◄ ► kann ein Bild in der Vollbildansicht gedreht werden.

Diaschau unterbrechen

Drücken Sie zum Unterbrechen der Dia-Schau die Taste **PAUSE/STEP** (II).
Drücken Sie zum Fortsetzen der Diaschau die Taste **PLAY**.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 17

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit JPEG-Discs unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Je nach Größe und Anzahl der JPEG-Dateien kann das Lesen der Disc einige Minuten dauern. Wenn nach mehreren Minuten keine Bildschirmanzeige erscheint, sind einige der Dateien u. U. zu groß — verringern Sie die Auflösung der JPEG-Dateien auf unter 2 Megapixel bei 2760 x 2048 Bildpunkten und brennen Sie die Disc neu.
- Die Gesamtanzahl der Dateien und Ordner auf einer Disc sollte weniger als 999 betragen.
- Einige Discs sind auf Grund des Aufnahmeformats oder des Zustandes der Disc u. U. nicht kompatibel.
- Alle ausgewählten Dateien müssen die Dateiendung ".jpg" besitzen, bevor sie auf die CD gebrannt werden.
- Dateien mit der Endung ".jpe" müssen nach ".jpg" umbenannt werden.
- Dateien ohne die Endung ".jpg" können von diesem Rekorder nicht gelesen werden, selbst wenn die Dateien im Windows Explorer als JPEG-Bilder angezeigt werden.

Radio hören

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. FM oder AM auswählen:	**FUNCTION**	**FUNCTION**
2. Radiosender auswählen:	**⏮ / ⏭**	**TUN.- / TUN.+**
3. Radiosender 'speichern': In der Anzeige erscheint eine Sendernummer.		**PROG./MEMO.**
4. Einen 'gespeicherten' Sender auswählen:	**-**	**PRESET(+/-)**
5. Drücken Sie zur Bestätigung: Es können bis zu 50 Radiosender gespeichert werden.		**PROG./MEMO.**

Radio hören - und mehr

Radiosender automatisch einstellen

Halten Sie die Tasten **⏮ / ⏭** auf dem Bedienungsfeld (oder die Tasten **TUN.-/TUN.+** auf der Fernbedienung) mindestens eine halbe Sekunde lang gedrückt. Der Tuner beginnt daraufhin die automatische Sendersuche. Bei einem gefundenen Sender wird die Suche unterbrochen.

Alle gespeicherten Sender löschen

Halten Sie die Taste **PROG./MEMO.** ca. zwei Sekunden lang gedrückt. bis die Anzeige "ERASE ALL" erscheint. Drücken Sie nun die Taste **PROG./MEMO.**, um alle gespeicherten Sender zu löschen.

Eine 'Sendernummer' für einen Radiosender wählen

Drücken Sie die Tasten **⏮ / ⏭** auf dem Bedienungsfeld bzw. die Tasten **TUN. -/TUN.+** auf der Fernbedienung, um einen gewünschten Sender einzustellen. Drücken Sie die Taste **PROG./MEMO.** Daraufhin blinkt die Senderanzeige. Drücken Sie die Taste **PRESET (+/-)** auf der Fernbedienung, um eine gewünschte Sendernummer auszuwählen. Drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **PROG./MEMO.**

Schlechten UKW-Empfang verbessern

Drücken Sie die Taste **PLAY ▶** auf der Fernbedienung. Daraufhin wechselt die Einstellung von Stereo nach Mono, um den Empfang zu verbessern.

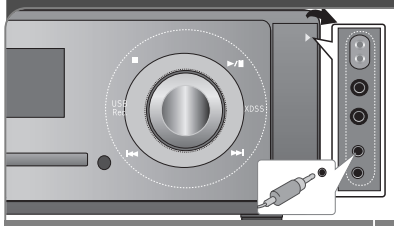
Informationen zu Radiosendern anzeigen – OPTIONAL

Der UKW-Tuner ist mit der RDS-Funktion (Radio Data System) ausgestattet. Hierbei wird das RDS-Symbol sowie Hinweise zum eingestellten Radiosender in der Anzeige gezeigt. Drücken Sie mehrmals die Taste **RDS** auf der Fernbedienung, um diese Hinweise anzuzeigen.

PTY - Programmartkennung, wie z. B. Nachrichten, Sport oder Jazz-Musik.
RT - Radiotext. Der Name des Radiosenders.
CT - Zeitsignal. Die Uhrzeit am Standort des Radiosenders.
PS - Name des Programmdienstes. Der Name des Kanals.

Um Radiosender mit einem bestimmten Programmtyp zu suchen, drücken Sie die Taste **RDS**. In der Anzeige erscheint der zuletzt eingestellte Programmtyp. Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **PTY**, um einen bevorzugten Programmtyp einzustellen. Halten Sie die Taste **⏮ / ⏭** gedrückt. Daraufhin startet der Tuner den automatischen Suchlauf. Sobald ein Sender gefunden wurde, wird der Suchlauf angehalten.

Musik vom tragbaren Playerhören



Der Player kann zur Wiedergabe von Musiktiteln zahlreicher tragbarer Player eingesetzt werden.

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. Schließen Sie den tragbaren Player an den Anschluss **PORT. IN** an der Seite des Players an.		
2. Gerät einschalten:	⏻ **STANDBY/ON**	⏻ **POWER**
3. PORTABLE-Funktion auswählen:	**FUNCTION**	**INPUT**
4. Schalten Sie den tragbaren Player ein und starten Sie die Wiedergabe:		

Anschluss eines tragbaren USB-Players

Der Vorteil des Anschlusses eines tragbaren USB-Players am USB-Anschluss liegt darin, dass das tragbare Gerät mit diesem Gerät gesteuert werden kann. Schließen Sie den tragbaren Player über ein USB-Kabel (nicht enthalten) am Gerät an.

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. USB-Funktion auswählen:	**FUNCTION**	**INPUT**
2. Daraufhin erscheint in der Anzeige die Meldung “SUCHEN” gefolgt von der Anzahl der Dateien:		
3. Titelmenü aufrufen:		**TITLE**
4. Ausgewählte Datei wiedergeben:	**▶/II**	**SELECT/ENTER/ ▶**
5. Vor dem Trennen des tragbaren USB- Players in eine andere Betriebsart wechseln:	**FUNCTION**	**FUNCTION oder INPUT**
6. USB-Player trennen:		

Kompatible USB-Geräte

- Geräte, für die zum Anschluss an einen Computer eine zusätzliche Softwareinstallation erforderlich ist, werden nicht unterstützt.
- MP3-Player: MP3-Player mit Flash-Funktion. MP3-Player, für die eine Treiberinstallation erforderlich ist, werden nicht unterstützt.
- USB-Flash-Laufwerk: Geräte mit USB 2.0- oder USB 1.1-Unterstützung.

Anforderungen an USB-Geräte

- **Das USB-Gerät niemals während der Dateiübertragung trennen.**
- Um Datenverluste zu vermeiden, sollten Sicherungskopien erstellt werden.
- Bei Einsatz eines USB-Verlängerungskabels oder USB-Hubs wird das USB-Gerät u. U. nicht erkannt.
- Geräte, die das NTFS-Dateisystem verwenden, werden nicht unterstützt. (Es werden nur das FAT16- und das FAT32-Dateisystem unterstützt.)
- Von der USB-Funktion dieses Gerätes werden u. U. nicht alle USB-Geräte unterstützt.
- Digitalkameras und Mobiltelefone werden nicht unterstützt.
- Es dürfen maximal 999 Dateien auf dem Gerät gespeichert sein.
- Falls mehr als zwei USB-Geräte angeschlossen sind, wird der Laufwerks-Ordner auf dem Bildschirm angezeigt. Um von einem Ordner aus zum vorherigen Menü zu gelangen, drücken Sie auf RETURN.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 19

USB-SOFORTAUFNAHME

AUDIO-CD auf einem USB-Gerät aufnehmen

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Musiktitel einer AUDIO-CD auf ein angeschlossenes USB-Speichergerät kopieren.

	AM PLAYER	AUF DER FERNBED
1. DVD-/CD-Modus wählen:	**FUNCTION**	**FUNCTION**
2. Track (Datei) auswählen:	⏮/⏭	⏮/⏭
3. Drücken Sie Im Anzeigefenster erscheint die Meldung “USB REC” bzw..	**USB Rec.**	●
4. “USB REC” auswählen	**USB Rec.**	●
5. Aufnahme beenden:	■	■ **STOP**

USB-Sofortaufnahme - und mehr

AUDIO-CD auf einem USB-Gerät aufnehmen

Einen Titel aufnehmen: Falls eine USB-Aufnahme während der Wiedergabe einer CD gestartet wird, wird nur der aktuelle Titel auf dem USB-Gerät gespeichert.

Alle Titel aufnehmen: Wenn die Taste USB Rec. bei angehaltener CD-Wiedergabe gedrückt wird, werden alle CD-Titel gespeichert.

Programmliste aufnehmen: Drücken Sie die Taste PROG./MEMO., um die gewünschten Titel zur Aufnahme auf dem USB-Gerät auszuwählen.

HINWEISE:

- Während einer USB-Sofortaufnahme wird im Anzeigefenster der Fortschritt der USB-Aufnahme in Prozent angezeigt.
- Während einer Aufnahme ist kein Ton zu hören und die Lautstärke kann nicht eingestellt werden.
- Beim Anhalten der Aufnahme während der Wiedergabe wird nur die bis dahin aufgezeichnete Aufnahme gespeichert.
- Beim Trennen des USB-Gerätes während der Aufnahme ohne vorheriges Drücken der STOP-Taste kann die Datei auf dem PC nicht gelöscht werden.
- Über den Eingang “MIC IN” können keine Aufnahmen erstellt werden.
- Abspielbare Bitrate für USB-Aufnahmen: 96/128 kbps (Siehe Kapitel Einstellungen)
- Während einer USB-Aufnahme ist die Pause-Taste nur für die Audio-CD aktiviert.
- Multi-Kartenleser können nicht als USB-Aufnahmegeräte genutzt werden.
- Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem PC verbunden werden. Das Gerät kann somit nicht als Speichergerät eingesetzt werden.
- Falls keine Aufnahme auf dem USB-Gerät möglich ist, erscheint die Meldung “NO USB (Kein USB)”, ”ERROR (Fehler)”, “NO REC (Keine Aufnahme)” oder ”USB FULL (USB voll)” im Anzeigefenster.
- Aufnahmedateien werden im Ordner CD_REC im Format “TRK-001.mp3” gespeichert.
- Von CD-G- und DTS-Discs können keine USB-Aufnahmen erstellt werden.
- Falls sich mehr als 999 Aufnahmedateien im Ordner CD_REC befinden, erscheint die Meldung “ERROR (Fehler)” in der Anzeige.
- Neue Dateien werden fortlaufend nummeriert. Falls de Gesamtanzahl der Dateien 999 überschreitet, löschen Sie oder verschieben Sie einige Dateien auf den PC.
- Externe Festplatten, Kartenleser, gesperrte Geräte und MP3-Player werden nicht unterstützt.

Die unerlaubte Vervielfältigung kopiergeschützter Inhalte, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen, stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und wird strafrechtlich verfolgt. Dieses Gerät sollte nicht für solche Zwecke eingesetzt werden.
Zeigen Sie Verantwortung
Respektieren Sie das Urheberrecht

Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen: Disc-Audio, Disc-Untertitel, Disc-Menü.

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Afar	6565	Kroatisch	7282	Haussa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tadschikisch	8471
Afrikaans	6570	Tschechisch	6783	Hebräisch	7387	Litauisch	7684	Retoromanisch	8277	Tamilisch	8465
Albanisch	8381	Danish	6865	Ungarisch	7273	Mazedonisch	7775	Rumänisch	8279	Telugu	8469
Amharisch	6577	Niederländisch	7876	Ungarisch	7285	Madagassisch	7771	Russisch	8285	Thai	8472
Arabisch	6582	English	6978	Isländisch	7383	Malaiisch	7783	Samoanisch	8377	Tongalesisch	8479
Armenisch	7289	Esperanto	6979	Indonesisch	7378	Malajalam	7776	Sanskrit	8365	Türkisch	8482
Assamesisch	6583	Estnisch	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Schottisch (Gälisch)	7168	Turkmenisch	8475
Aymara	6588	Faroerisch	7079	Irisch	7165	Marathi	7782	Serbisch	8382	Twi	8487
Aserbeidschanisch	6590	Fiji	7074	Italienisch	7384	Moldawisch	7779	Serbo-Kroatisch	8372	Ukrainisch	8575
Baschkirisch	6665	Finnish	7073	Javanisch	7487	Mongolisch	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisch	6985	Französisch	7082	Kanadisch	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Usbekisch	8590
Bengali, Bangla	6678	Friesisch	7089	Kaschmir	7583	Nepalesisch	7869	Singalesisch	8373	Vietnamesisch	8673
Bhutanisch	6890	Galizisch	7176	Kasachisch	7575	Norwegisch	7879	Slowakisch	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgisch	7565	Kirgisisch	7589	Oriya	7982	Slowenisch	8376	Walisisch	6789
Bretonisch	6682	Deutsch	6869	Koreanisch	7579	Pandschabi	8065	Spanisch	6983	Wolof	8779
Bulgarisch	6671	Griechisch	6976	Kurdish	7585	Paschtu	8083	Sudanesisch	8385	Xhosa	8872
Myanmarisch	7789	Grönländisch	7576	Laotisch	7679	Persisch	7065	Swahilii	8387	Jiddish	7473
Weißrussisch	6669	Guarani	7178	Lateinisch	7665	Polnisch	8076	Schwedisch	8386	Yoruba	8979
Chinesisch	9072	Gujarati	7185	Lettisch	7686	Portugiesisch	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grönland	GL	Malediven	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentinien	AR	Kroatien	HR	Hongkong	HK	Mexiko	MX	Philippinen	PH	Schweden	SE
Australien	AU	Tschechische Republik	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Polen	PL	Schweiz	CH
Österreich	AT	Dänemark	DK	Indien	IN	Mongolei	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgien	BE	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Rumänien	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Ägypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russische Föderation	RU	Türkei	TR
Bolivien	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Niederlande	NL	Saudi Arabien	SA	Uganda	UG
Brasilien	BR	Äthiopien	ET	Jamaika	JM	Niederländische Antillen	AN	Senegal	SN	Ukraine	UA
Kambodscha	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	Neu Seeland	NZ	Singapur	SG	USA	US
Kanada	CA	Finnland	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	Slowakische Republik	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Frankreich	FR	Kuwait	KW	Norwegen	NO	Slowenien	SI	Usbekistan	UZ
China	CN	Deutschland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Südafrika	ZA	Vietnam	VN
Kolumbien	CO	Großbritannien	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Südkorea	KR	Simbabwe	ZW
Republik Kongo	CG	Griechenland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spanien	ES		

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 21

Fehlersuche

Störung	Ursache	Behebung
STROMVERSORGUNG		
Kein Strom.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Netzkabel anschließen.
RADIO		
Kein Ton.	Der Funktionswahlschalter ist nicht auf den Radiobetrieb eingestellt.	Den Schalter auf den Radiobetrieb einstellen.
Rauschen.	In der Nähe des Players befinden sich weitere Elektrogeräte. Die Antenne ist falsch ausgerichtet oder angeschlossen.	Den Player weiter von anderen Geräten entfernt aufstellen. Antennenanschluss prüfen und die Antenne ggf. neu ausrichten.
DVD/CD		
Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.	Es ist eine nicht spielbare Disc eingelegt. Die Disc wurde falsch herum eingelegt.	Eine spielbare Disc einlegen. Disc mit der Wiedergabeseite nach unten einlegen.
Kein Bild	Die Disc ist nicht in der Führung eingelegt.	Disc richtig in die Mulde im Disc-Fach einlegen. Die Disc reinigen.
	Der Fernseher ist nicht für den Empfang von Videosignalen eingestellt.	Wählen Sie den richtigen Video-Eingangsmodus des Fernsehers, so dass das Bild des Gerätes angezeigt wird.
FERNBEDIENUNG		
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist nicht direkt auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes gerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes.
	Die Batterien der Fernbedienung sind schwach.	Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 22

Technische Daten

Allgemein

Netzteil	AC 200-240V, 50/60 Hz
Stromverbrauch	Siehe Hauptetikett
Gesamtgewicht	3,42 kg
Äußere Abmessungen (B/H/T)	330 x 138.5 x 252.4 mm
Betriebsbedingungen	Temperatur: 5°C - 35°C, Betriebsposition: Horizontal
Betriebsfeuchtigkeit	5% - 85%

Tuner

UKW-Empfangsbereich	87,5 - 108,0 MHz oder 65,0 - 74,0 MHz, 87,5 - 108,0 MHz
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
MW-Empfangsbereich	522 - 1,620 kHz oder 520 - 1,720 kHz
Zwischenfrequenz	450 kHz

Verstärker

AUSGANGSLEISTUNG	100 W + 100 W (4Ω, THD 0.5%): FBD203	50 W + 50 W (4Ω, THD 0.5%): FBD103
Stereo-Modus	100 W + 100 W (4Ω, THD 0.5%): FBD203	50 W + 50 W (4Ω, THD 0.5%): FBD103
Frequenzgang	40 - 20000Hz	
Störabstand	75dB	

DVD-/VCD-/CD-Player

Frequenzgang (Audio)	40 - 20000 Hz
Störabstand (Audio)	Mehr als 75 dB (1 kHz)
Störabstand (Video)	Mehr als 75 dB (1 kHz)
Dynamikbereich (Audio)	Mehr als 75 dB
Videoausgang	1,0 V (p-p), 75 Ω
Component-Videoausgang	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω

Lautsprecher

	FBS203V	FBS103V
Typ	2-Weg 2-Lautsprecher	2-Weg 2-Lautsprecher
Widerstand	4 Ω	4 Ω
Nenneingangsleistung	100 W	50 W
Max. Eingangsleistung	200 W	100 W
Gesamtabmessungen (B x H x T)	165 x 341 x 261 mm	165 x 341 x 261 mm
Gesamtgewicht	4,48 kg	4,03 kg

Änderungen an Ausführung und technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

FBD203_103-D0U_DEU_STUHLINGER 4/11/08 10:22 AM Page 23

P/NO : MFL42956210